

Библиографический список

1. Абдраимов, Б. Ж. Еще раз о земельном процессе... / Б. Ж. Абдраимов // Государство и право. – 2001. – № 7. – С. 57–64.
2. Краснов, Н. И. Процессуальные вопросы советского земельного права / Н. И. Краснов, И. А. Иконицкая. – М. : Наука, 1975. – 152 с.
3. Шингель, Н. А. Природоресурсное право : учеб. пособие / Н. А. Шингель, И. С. Шахрай. – Минск : Вышэйшая школа, 2017. – 399 с.

Ширинский О. Ю.

ПРАКТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ИСПОЛНЕНИЯ РЕШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО АРБИТРАЖНОГО СУДА ПРИ БЕЛТПП В АВСТРИИ

Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030 Минск, Беларусь, *theory-law@bsu.by*

Австрийская республика – это страна, придерживающаяся принципов нейтралитета, а Вена – традиционная площадка для переговоров в поисках компромиссного решения по самым разнообразным вопросам мировой политики и экономики. Австрия является также одним из признанных лидеров в области международного арбитражного судопроизводства, вследствие чего в стране выработана обширная практика, касающаяся исполнения иностранных арбитражных решений.

Как и во всякой правовой системе в Австрии имеются свои особенности и отличия, порой весьма значительные, относительно порядка и условий исполнения решений иностранных судов. В соответствии с § 614 ГПК Австрии (§ 614 *Zivilprozessordnung – ZPO*) признание и исполнение иностранных арбитражных решений осуществляется в порядке, установленном Исполнительным кодексом (ИК) (*Exekutionsordnung – EO*), если международным правом или правом ЕС не определен иной порядок. В подавляющем большинстве случаев применяется Нью-Йоркская конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 г. (далее – Конвенция или № УС). Положения Конвенции в целом соответствуют установленному в Австрии порядку исполнительного производства и применяются до тех пор, пока внутригосударственным законом не установлен упрощенный порядок признания и исполнения иностранных судебных решений [1].

Республика Беларусь традиционно поддерживает интенсивные экономические связи с Австрией, и отечественным юристам, безусловно, будет интересно изучить условия и порядок исполнения в австрийской правовой системе решений международных арбитражных судов, в том числе и решений Международного арбитражного суда при Белорусской торгово-промышленной палате (далее – МАС).

Порядок подачи документов

Электронная подача всех процессуальных документов в австрийском гражданском процессе существенно облегчает и упрощает документооборот¹, однако в то же время оставляет для стороны, сознательно затягивающей процесс, легальную возможность отсрочить получение противной стороной документов. Например, когда возражения на иск подаются в последний час или даже последнюю минуту дня, в который истекает срок, то реальная возможность обработать поступившее заявление у суда появляется лишь с началом следующего рабочего дня. Если одновременно с подачей такого, на грани пропуска, заявления соответствующие приложения к нему (как правило, в pdf-формате) сознательно увеличивают до размера, не позволяющего загрузить их в полном объеме в систему, то их отправляют отдельно заказным письмом. Эти приложения канцелярия суда должна в свою очередь оцифровать и загрузить в систему, прежде чем отправить истцу. В итоге истец может получить возражения ответчика с прилагаемыми документами только спустя две недели после истечения срока на подачу возражения.

Сложность текста решения, неточность формулировок и проблемы перевода

В судебной практике МАС, как и в практике государственных судов, при составлении решения используется «особый» юридический стиль изложения, когда сложноподчиненные предложения растягиваются на несколько абзацев. В немецком языке, однако, существует определенный порядок слов, где сам глагол, его отделяемая приставка или окончание глагольной группы ставятся в конце предложения. Использование большого количества сложноподчиненных предложений в русском тексте решения МАС приводит к таким сложным конструкциям перевода, что австрийский судья испытывает серьезные трудности с пониманием текста решения МАС, а противной стороне предоставляет дополнительные возможности для его обжалования. Составу МАС, выносящему решения для исполнения за пределами Республики Беларусь, следует, по возможности, использовать простые предложения с краткими и однозначными формулировками.

Дополнительные трудности создает и существенная неточность в ст. 44 Регламента МАС. В ч. 1 указанной статьи содержится краткая, однозначная и категоричная формулировка: «Решение МАС является окончательным и обязательным для сторон». С точки зрения австрийского суда подобная формулировка не допускает средств правовой защиты против вынесенного решения МАС и обязывает проигравшую сторону к безусловному его исполнению. В то же время ч. 2 ст. 44 Регламента МАС такую возможность предоставляет: «Обжалование решения МАС может быть произведено лишь путем подачи ходатайства в Высший Хозяйственный Суд Республики

¹ Правом подачи оцифрованных документов обладают только австрийские адвокаты, имеющие допуск к электронной системе австрийского Минюста.

Беларусь о его отмене по основаниям и в порядке, предусмотренном законодательством Республики Беларусь».

Выходом из создавшейся ситуации представляется изменение формулировки первого предложения ч. 1 ст. 44 МАС на менее категоричную. Например: «*Решение МАС вступает в законную силу сразу после его оглашения*». В противном случае стороне, в чью пользу вынесено решение МАС, придется столкнуться с необходимостью дачи соответствующих пояснений для признания решения МАС в странах ЕС. Так одним из способов защиты ответчика в процессе признания решения МАС явилось утверждение, что истец пропустил установленный ст. 257 ХПК Республики Беларусь шестимесячный срок для предъявления решения МАС к исполнению. Ответчик, зная несовершенство формулировки первого предложения ч. 1 ст. 44 Регламента МАС, предварительно подал апелляционную жалобу в соответствии с ч. 2 указанной статьи, рассмотрение которой длилось более полугода, чтобы потом, как было указано выше, сослаться на пропуск срока. Результатом явилась необходимость представления дополнительных разъяснений и затягивание процесса на шесть месяцев.

Затягивание процесса для ответчика, даже в безнадежной ситуации, имеет смысл особенно тогда, когда ни в самом решении МАС, ни в его регламенте не предусмотрена возможность взыскания процентов на присужденную истцу сумму. Поскольку речь идет, как правило, о крупных суммах в иностранной валюте, для ответчика затягивание процесса представляется выгодным с чисто экономической точки зрения. Ответчик в данном случае, по сути, получает беспроцентный заем на сумму задолженности. Это перекрывает в разы судебные издержки, которые ответчик несет в ходе рассмотрения дела и на стадии исполнительного производства.

В ходе рассмотрения дела в суде г. Баден белорусский истец лишился возможности начисления установленных австрийским законом в таких случаях 4 % на сумму основного долга, поскольку ни в Регламенте, ни в решении МАС такой возможности предусмотрено не было. В связи с этим представляется крайне необходимым предусмотреть возможность начисления процентов на сумму основного долга в случае просрочки должника в самом Регламенте. Альтернативой могли бы стать соответствующие рекомендации БелТПП при назначении арбитров, чтобы возможность взыскания процентов была предусмотрена в тексте решения МАС.

Таким образом, новая редакция ч. 1 ст. 44 Регламента МАС с учетом приведенных выше замечаний могла бы выглядеть следующим образом (дополнения и изменения выделены курсивом):

Статья 44

1. *Решение МАС вступает в законную силу сразу после его оглашения.* В случае отказа или уклонения от добровольного исполнения принудительное исполнение решения производится в соответствии с

нормами международного права, а на территории Республики Беларусь – в порядке, установленном хозяйственным процессуальным законодательством Республики Беларусь. *Порядок взыскания процентов при этом определяется внутренним правом страны, где решение МАС должно быть исполнено. ...*

Новая редакция ст. 44 Регламента МАС позволит, с одной стороны, избежать двоякого толкования данной нормы и затягивания процесса, а с другой – предоставит стороне, в чью пользу вынесено решение, эффективное средство обеспечения выполнения решения МАС.

Порядок вынесения решения о признании и приведении в исполнение

Характерной особенностью австрийского процесса о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения является тот факт, что ответчик не извещается, свидетели не допрашиваются, а решение выносится на основании одних только письменных материалов, представленных истцом. Здесь действует принцип формальной истины, что, с одной стороны, существенно ускоряет процесс, а с другой – предъявляет повышенные требования к оформлению документов. Даже малейшее несоответствие требованиям закона ведет к приостановлению всего процесса до устранения недостатков. Никакими сроками австрийский суд в данном случае не ограничен, что, несомненно, выгодно истцу. В процессе по спору X перерыв составил более года. Если бы был установлен, к примеру, шестимесячный срок, который мог быть продлен максимум до 1 года, суду пришлось бы отказать в признании решения, а истцу обращаться повторно и заново нести расходы по уплате пошлины.

Меры обеспечения

Одновременно с вынесением решения суд санкционирует и применение средств принудительного взыскания ч. 1 § 412 ИК (§ 412 Abs. 1 EO). Указание расчетного счета должника в заявлении взыскателя о возбуждении исполнительного производства достаточно для вынесения решения о его аресте в соответствии с § 294 ИК (§ 294 EO). Еще до вступления решения в законную силу истец получает также право наложить арест не только на движимое имущество ответчика, но и на его недвижимость.

Наиболее предпочтительным способом здесь, безусловно, является арест денежных средств ответчика. Но на практике это часто оказывается «беззубым» средством, поскольку, как правило, счета предприятий находятся в постоянной кредиторской задолженности, а арест возможен только на суммы депозита или иных свободных денежных средств. Оборотные денежные средства ответчика аресту не подлежат, поскольку это привело бы к параличу его деятельности, что до вступления в законную силу решения явилось бы произволом.

Облегчает задачу белорусскому истцу возможность получить сведения из открытых источников о кредитоспособности ответчика, его официальных счетах и о возможном начале процедуры банкротства. Поручить это следует аудиторской компании, которая в короткий срок в состоянии предоставить

соответствующую информацию. В Австрии также ведется строгий учет ликвидируемых предприятий. Обо всех начатых процедурах банкротства оперативную информацию можно получить в свободном доступе на официальном сайте министерства юстиции.

С момента доставки решения о признании лицу, у которого находятся свободные денежные средства должника (нем.: *Drittschuldner*; как правило, это банк), истец приобретает на эти средства право залога. Права третьих лиц, приобретенные ранее, данным решением не затрагиваются. Ответчику запрещается пользование свободными денежными средствами в пределах суммы долга, в особенности их частичное или полное снятие со счета. Однако обращение взыскания (перевод денежных сумм взыскателю) осуществляется только после вступления в законную силу решения суда.

Банку поручается в течение четырех недель после извещения о решении представить суду оригинал, а представителю ответчика – копию своего согласия на совершение исполнительных действий на бланке установленного образца (судебные расходы: 25 евро). Банк при этом несет ответственность за ущерб, причиненный взыскателю виновным неисполнением или ненадлежащим исполнением в результате умысла или грубой неосторожности в соответствии с § 301 ИК (§ 301 ЕО).

Арест недвижимости ответчика. Наиболее действенным способом обеспечения и вместе с тем наиболее затратным является наложение ареста на недвижимое имущество ответчика. Осуществляет арест судебный исполнитель (*Vollzugsbeamte*), который действует самостоятельно и добросовестно. По результатам описи составляется протокол об аресте имущества (*Pfändungsprotokoll*). Стоимость объектов недвижимости определялась в соответствии с учетными записями в земельной книге (*Grundbuch*), поскольку они уже были предметом залога по кредитному договору с банком. Остаточная стоимость оборудования определялась с помощью специальных таблиц. Все эти оценки весьма условные, поскольку реальную стоимость недвижимости определяет только ее реализация на аукционе. После описи недвижимого имущества в земельную книгу вносят соответствующую отметку – пломбу (*Plombe*), что делает отчуждение объектов недвижимости невозможным до вынесения окончательного решения по существу спора.

Библиографический список

1. Garber/Koller in Angst/Oberhammer EO § 79 EO Rz 563.